

novel

DE: Bedienungsanleitung
für
Akkubetriebene Tischleuchte
40760021-01



BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

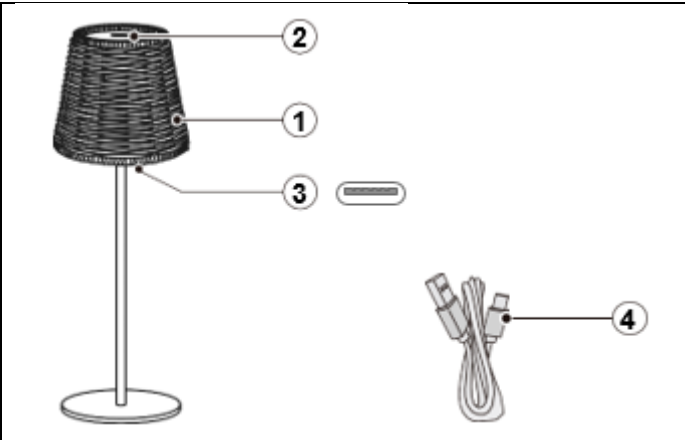
97084 Würzburg, Deutschland

info@xxxlutz.at



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der erstmaligen Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf, da sie wichtige Informationen enthält.

Bestandteile:

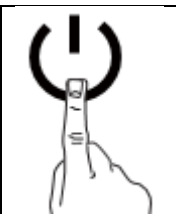
	1: Akkubetriebene Tischleuchte 2: EIN/AUS Schalter 3: Ladebuchse (Typ C) mit Gummiabdeckung 4: USB Ladekabel
Ersatzteil	
	40760021-01

Vor der erstmaligen Inbetriebnahme

Laden Sie das Gerät gemäß der Beschreibung im Abschnitt „Laden“ vollständig auf, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Gummiabdeckung der Ladebuchse verschlossen ist, bevor Sie die Leuchte verwenden.

Bedienung

	Drücken Sie die Taste kurz, um die Leuchte ein- bzw. auszuschalten. Helligkeitseinstellung: Halten Sie die Taste gedrückt, um die Helligkeit einzustellen. Das Licht wird langsam heller oder dunkler. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Helligkeit erreicht ist.
--	---

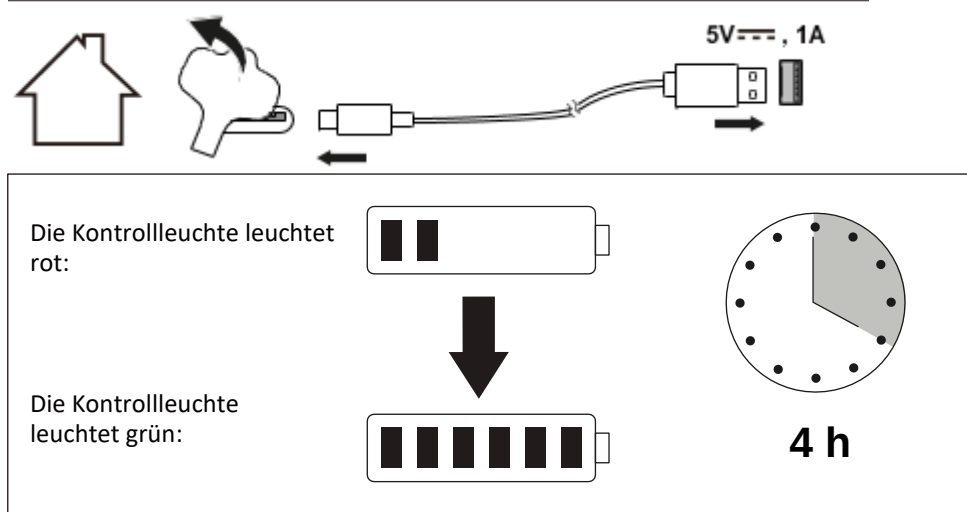
Wichtige Sicherheitshinweise

- Diese Leuchte ist kein Spielzeug. Halten Sie sie von Kindern fern.
- Achten Sie darauf, dass die Leuchte während dem Aufstellen und dem Gebrauch nicht übermäßiger Hitze, Feuchtigkeit oder Schmutz ausgesetzt ist.
- Das Produkt ist spritzwassergeschützt (IP44), darf jedoch nicht in der Nähe von Wasser und anderen Flüssigkeiten oder an Orten verwendet werden, an denen sich Wasser und andere Flüssigkeiten ansammeln können. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Führen Sie keine Veränderungen an der Leuchte durch.
- Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle, wenn diese in Betrieb ist.
- Die Leuchtmittel dieser Leuchte sind nicht austauschbar. Bei Ende der Lebensdauer der Leuchtmittel ist die gesamte Leuchte zu tauschen.
- Schalten Sie die Leuchte nicht ein, solange sie sich in der Verpackung befindet.
- Wenn das Produkt beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr und gehen Sie besonders vorsichtig damit um.

Hinweis zum Akku:

- **Warnung!** Akkus und Batterien dürfen nicht verschluckt werden. Es besteht **Verätzungsgefahr!**
- Der Akku kann aus dem Gerät entfernt werden.
- Wenden Sie sich zur Entsorgung des Geräts an eine qualifizierte Elektrofachkraft, oder an Ihren Händler, damit der Akku entfernt und umweltgerecht entsorgt werden kann.
- Schützen Sie das Gerät sowie den Akku vor starker Hitze und werfen Sie sie nicht ins Feuer. **Achtung! Batterien können dadurch explodieren!**
- Halten Sie Batterien und Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn Batterien verschluckt wurden.
- Batteriesäure darf nicht mit Haut oder Augen in Kontakt gelangen. Sollte Batteriesäure in die Augen gelangt sein, spülen Sie diese gründlich mit reichlich Wasser aus und konsultieren Sie umgehend einen Arzt. Sollte Batteriesäure mit Ihrer Haut in Kontakt gelangt sein, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich mit Wasser und Seife.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, während der Akku lädt.
- Das Produkt darf nur von Erwachsenen aufgeladen werden.

Laden



VORSICHT: Das Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie zum Laden dieser Leuchte ein USB-Netzteil mit einer Ausgangsleistung von 5 V Gleichstrom ≥ 1 A.

HINWEIS: Laden Sie das Gerät ausschließlich mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels.



HINWEIS: Verwenden Sie zum Laden dieser Leuchte ausschließlich ein zugelassenes USB-Ladegerät, das für Beleuchtungsprodukte geeignet ist. Verwenden Sie ausschließlich Ladegeräte, die den technischen Anforderungen entsprechen.



WARNUNG: Das Aufladen muss im Innenbereich durchgeführt werden. Stellen Sie vor dem Aufladen der Leuchte sicher, dass sowohl der USB-C Stecker als auch die Ladebuchse der Leuchte trocken ist.

Reinigung und Pflege

- 1: Ziehen Sie das USB-Kabel aus der USB-Ladebuchse und verschließen Sie sie mit der Gummiabdeckung.
- 2: Reinigen Sie die Leuchte ausschließlich mit einem weichen, antistatischen und fusselfreien Tuch. Geben Sie bei starker Verschmutzung etwas Reinigungsmittel auf das Tuch. Verwenden Sie die Leuchte erst wieder, wenn alle Bestandteile vollständig trocken sind. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel!

Entsorgung

Entsorgen Sie defekte Leuchten- und Akkus gemäß den gesetzlichen Vorschriften.



Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie das Produkt, sofern Anlagen dafür vorhanden sind. Wenden Sie sich für Hinweise zum Recyceln an Ihre örtliche Behörde oder an Ihren Händler.



Der Akku muss korrekt recycelt oder entsorgt werden. Recyceln Sie das Produkt, sofern Anlagen dafür vorhanden sind. Wenden Sie sich für Hinweise zum Recyceln an Ihre örtliche Behörde oder an Ihren Händler.

Technische Daten:

Akkubetriebene Tischleuchte	
Lichtquelle:	Das LED-Leuchtmittel ist nicht austauschbar
Nennleistung	2,5 Watt
Verbauter Akku	1 x Li-Ion Akku 18650, 3,7 V Wechselstrom, 1800 mAh Der Akku ist nicht austauschbar
Leuchtdauer (wenn vollständig geladen)	Der Akku hält ca. 4 Stunden auf höchster Helligkeitsstufe bzw. ca. 24 Stunden auf niedrigster Stufe
Ladebuchse	USB (Typ C)
Schutzart	IP44
USB-Kabel	
Eingangsspannung/Eingangsstrom	5 V Gleichstrom, 1A
Ladedauer (mittels USB-Kabel)	Ca. 4 Stunden
Netzteil (nicht enthalten)	
Technische Daten	5 V Gleichstrom, ≥ 1 A

novel

CZ: Návod k obsluze
pro
Nabíjecí stolní lampa
40760021-01



BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

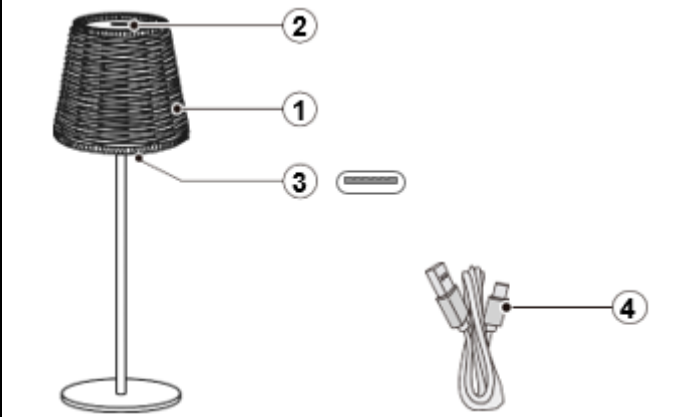
97084 Würzburg, Německo

info@xxxlutz.at



Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte si jej pro budoucí použití, protože obsahuje důležité informace.

Díly:

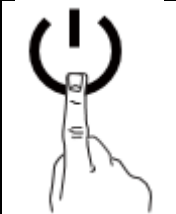
	1: Nabíjecí stolní lampa 2: ON/OFF spínač 3: Nabíjecí konektor (typ C) s gumovým krytem 4: USB nabíjecí kabel
Náhradní díl	
	40760021-01

Před prvním použitím

Před prvním použitím zařízení plně nabijte podle popisu v části „Nabíjení“.

Upozornění: Před použitím světla se ujistěte, že je gumový kryt nabíjecí zásuvky zavřený.

Obsluha

	Krátkým stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete lampu. Nastavení jasu: Stisknutím a podržením tlačítka nastavte jas. Svítidlo se pomalu zesvětluje nebo ztmavuje. Po dosažení požadovaného jasu tlačítko pusťte.
--	---

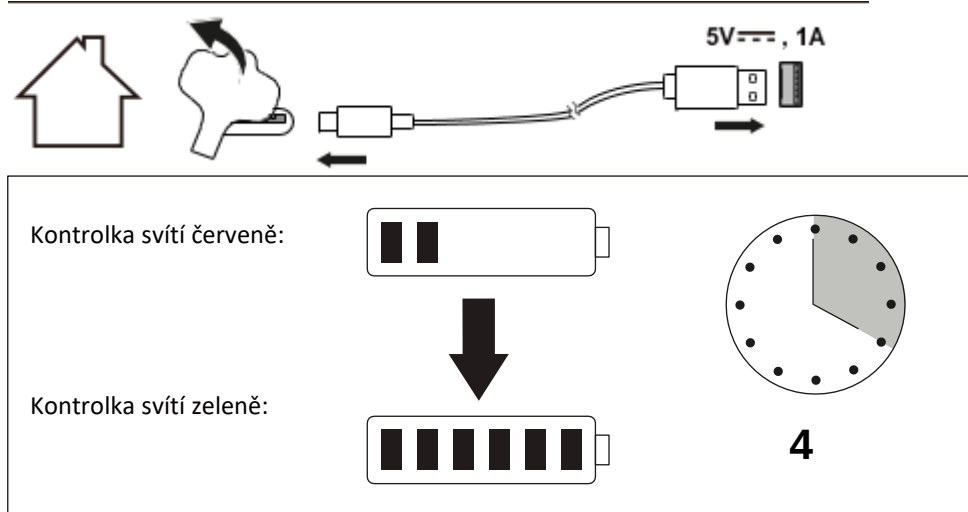
Důležité bezpečnostní pokyny

- Toto svítidlo není hračka. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Ujistěte se, že svítidlo není během i mimo používání vystaveno nadměrnému teplu, vlhkosti nebo nečistotám.
- Výrobek je odolný proti stříkající vodě (IP54), ale nesmí se používat v blízkosti vody a jiných kapalin nebo na místech, kde se voda a jiné kapaliny mohou hromadit. Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- Na svítidlu neprovádějte žádné úpravy.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla, když je v provozu.
- Žárovky tohoto svítidla nelze měnit. V případě skončení životnosti žárovek je nutné vyměnit celé svítidlo.
- Svítidlo nezapínejte, pokud je v obalu.
- Pokud je výrobek poškozen, přestaňte jej používat a zacházejte s ním obzvláště opatrně.

Pokyny k baterii:

- **Pozor!** Akumulátory a baterie nesmí být spolknuty. Hrozí nebezpečí **poleptání!**
- Akumulátor lze ze spotřebiče vyjmout.
- Pro likvidaci zařízení se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře nebo na svého prodejce, aby mohla být baterie vyjmuta a zlikvidována v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.
- Chraňte zařízení a baterii před nadměrným teplem a nevhazujte je do ohně. **Pozor! Baterie kvůli tomu mohou explodovat.**
- Baterie a akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterií okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Kyselina z baterie nesmí přijít do styku s kůží nebo očima. Pokud se kyselina z baterie dostane do očí, důkladně je vypláchněte velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékaře. Pokud se kyselina z baterie dostane do kontaktu s pokožkou, důkladně omyjte postižené místo vodou a mýdlem.
- Během nabíjení baterie nenechávejte výrobek bez dozoru.
- Tento výrobek smí nabíjet pouze dospělé osoby.

Nabíjení



POZOR: Adaptér není součástí balení. K nabíjení tohoto světla použijte napájecí jednotku USB s výstupem 5 V DC, ≥ 1 A.

UPOZORNĚNÍ: Svítidlo nabíjejte pouze pomocí dodaného kabelu USB.



UPOZORNĚNÍ: K nabíjení tohoto svítidla používejte pouze schválenou USB nabíječku vhodnou pro osvětlovací výrobky. Používejte pouze nabíječky, které splňují technické požadavky.



VAROVÁNÍ: Nabíjení musí být prováděno v interiéru. Před nabitím lampy se ujistěte, že jsou jak konektor USB-C, tak nabíjecí zásuvka svítilny suché.

Čištění a údržba

1: Vytáhněte kabel USB z nabíjecího konektoru USB a uzavřete jej gumovým krytem.

2: Svítidlo čistěte pouze měkkým antistatickým hadříkem, který netvoří žmolky. Při silném znečištění naneste na hadřík trochu čistícího prostředku. Svítidlo nepoužívejte, dokud nejsou všechny součásti zcela suché. Nepoužívejte žádné čisticí ani abrazivní prostředky!

Likvidace

Vadné žárovky a baterie zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.



Odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Recyklujte výrobek, pokud jsou k dispozici recyklační zařízení. Pokyny k recyklaci získáte u místního úřadu nebo u prodejce.



Baterie musí být recyklována nebo správně zlikvidována. Recyklujte výrobek, pokud jsou k dispozici recyklační zařízení. Pokyny k recyklaci získáte u místního úřadu nebo u prodejce.

Technické údaje:

Nabíjecí stolní lampa	
Žárovka:	LED žárovku nelze vyměnit.
Jmenovitý výkon	2,5 W
Vestavěná baterie	1x Li-Ion baterie 18650, 3,7 V střídavý proud, 1800 mAh Baterie není vyměnitelná.
Doba svícení (při plném nabití)	Baterie vydrží přibližně 4 hodiny při nejvyšším stupni jasu nebo přibližně 24 hodin při nejnižším stupni.
Nabíjecí zásuvka	USB (typ C)
Třída ochrany	IP44
USB kabel	
vstupní napětí / vstupní proud:	5 V stejnosměrný proud, 1A
Doba nabíjení (přes USB kabel)	cca 4 hodiny
Adaptér (není součástí balení)	
Technické údaje	5 V stejnosměrný proud, ≥ 1 A

novel

SE: Bruksanvisning
för
portabel lampa
40760021-01



BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

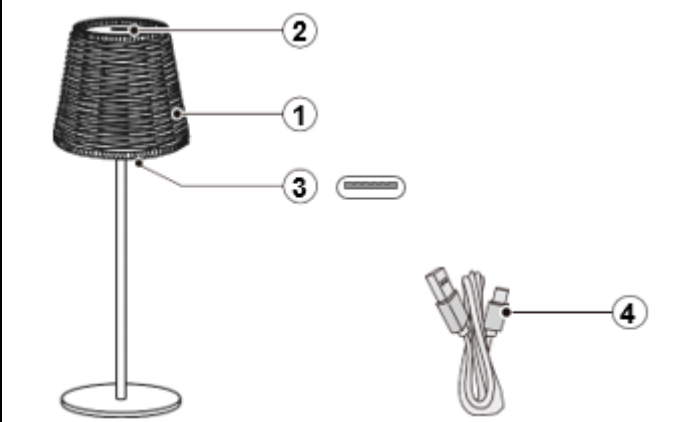
97084 Würzburg, Tyskland

info@xxxlutz.at



Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder den för första gången och spara den för framtida bruk eftersom den innehåller viktig information.

Beståndsdelar:

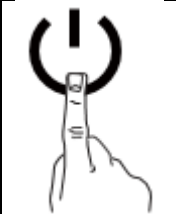
	1: Portabel lampa 2: På-/av-knapp 3: Laddningsport (typ C) med gummilock 4: USB-laddningskabel
Reservdel	
	40760021-01

Före första användningen

Ladda apparaten helt enligt beskrivningen i avsnittet "Laddning" innan du använder den för första gången.

OBS! Se till att laddningsportens gummilock är stängd innan du använder lampan.

Användning

	Tryck kort på knappen för att tända eller släcka lampan. Justera ljusstyrkan: Håll knappen intryckt för att justera ljusstyrkan. Ljuset blir långsamt ljusare eller mörkare. Släpp knappen när önskad ljusstyrka har uppnåtts.
--	--

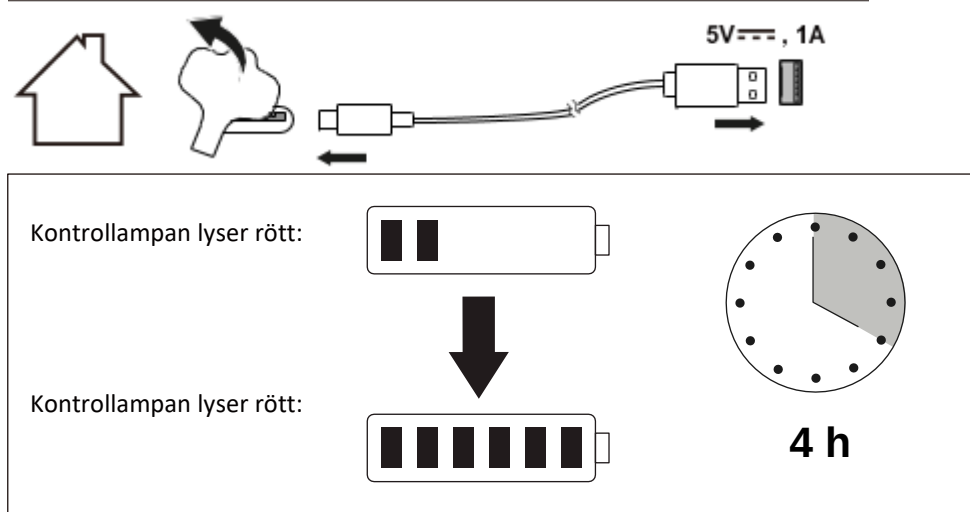
Viktiga säkerhetsråd:

- Den här lampan är ingen leksak. Håll den borta från barn.
- Se till att lampan inte utsätts för överdriven värme, fukt eller smuts under montering och användning.
- Produkten är stänkskyddad (IP44), men får inte användas i närheten av vatten och andra vätskor eller på platser där vatten och andra vätskor kan samlas. Sänk inte ner produkten i vatten.
- Lampan får inte ändras på något sätt.
- Titta inte direkt in i ljuskällan när den används.
- Lampans ljuskällor kan ej bytas ut. Om ljuskällorna slöcknar behöver hela lampan bytas ut.
- Tänd inte lampan då den befinner sig i förpackningen.
- Om produkten är skadad ska du sluta använda den och hantera den med särskild försiktighet.

Råd angående batteriet:

- **Varning!** Laddningsbara batterier och batterier får inte sväljas. Det finns risk för **kemiska brännskador**.
- Man kan ta ut batteriet ur apparaten.
- För att slänga apparaten, kontakta en behörig elektriker eller din återförsäljare så att batteriet tas bort och slängas på ett miljövänligt sätt.
- Skydda apparaten samt batteriet från stark värme och släng dem inte i eld. **OBS! Batterier kan explodera som en följd av detta.**
- Förvara batterier och laddningsbara batterier oåtkomligt för barn. Kontakta läkare omedelbart om du har svält batterier.
- Batterisyra får inte komma i kontakt med hud eller ögon. Om du får batterisyra i ögonen ska du skölja dem noggrant med mycket vatten och omedelbart uppsöka läkare. Om batterisyra kommer i kontakt med huden ska du tvätta det drabbade området noggrant med tvål och vatten.
- Lämna inte produkten obevakad medan batteriet laddas.
- Denna produkt får endast laddas av vuxna personer.

Laddning



OBS! Adaptern ingår inte i leveransen. Använd en USB-strömförsörjningsenhet med en utgång på 5 V DC, ≥ 1 A för att ladda lampan.

OBS! Ladda endast apparaten med hjälp av den medföljande USB-kabeln.



OBS! Använd endast en godkänd USB-laddare som är lämplig för belysningsprodukter för att ladda denna lampa. Använd endast laddare som uppfyller de tekniska kraven.



WARNING: Laddningen måste ske inomhus. Kontrollera innan laddningen att både USB-C-kontakten och laddningsporten på lampan är torra.

Rengöring och skötsel

- 1: Dra ut USB-laddningskabeln ur USB-laddningsporten och stäng den med gummilocket.
- 2: Rengör lampan endast med en mjuk, antistatisk och luddfri trasa. Applicera lite tvättmedel på trasan om den är mycket smutsig. Använd lampan igen först när alla delar har torkat ordentligt. Använd inga lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.

Avfallshantering

Släng defekta lampor och batterier i enlighet med gällande bestämmelser.



Elektriskt och elektroniskt avfall får inte slängas i hushållssoporna. Återvinn produkten om det finns en återvinningsstation för det. Kontakta lokal myndighet eller försäljaren om tips för återvinning.



Batteriet måste återvinnas eller slängas på rätt sätt. Återvinn produkten om det finns en återvinningsstation för det. Kontakta lokal myndighet eller försäljaren om tips för återvinning.

Tekniska data:

Portabel lamp	
Ljuskälla:	LED-ljuskällan är inte utbytbar.
Märkström	2,5 W
Inbyggt batteri	1 x Li-Ion-batteri typ 18650, 3,7 växelström, 1800 mAh Batteriet är inte utbytbar.
Brinntid (när den är fulladdad)	Batteriet håller i cirka 4 timmar på högsta ljusstyrka och cirka 24 timmar på lägsta ljusstyrka.
Laddningsport	USB (typ C)
Kapslingsklassning	IP44
USB-kabel	
Ingångsspänning/ingångsström	5 V likström, 1A
Laddningstid (med USB-kabel)	Ca 4 timmar
Strömförsörjningsenhet (medföljer ej)	
Tekniska data	5 V likström, ≥ 1 A

novel

SK: Návod na použitie
nabíjateľnej
stolnej lampy
40760021-01



BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

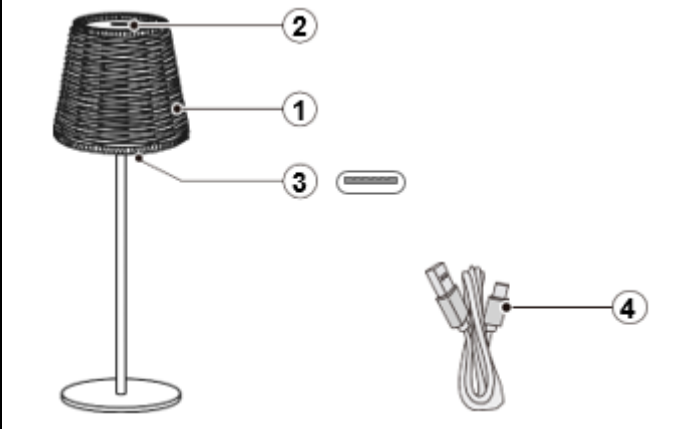
97084 Würzburg, Nemecko

info@xxxlutz.at



Pred prvým použitím svietidla si dôkladne prečítajte tento návod na použitie a odložte si ho, aby ste si ho mohli v prípade potreby znovu prečítať, pretože obsahuje dôležité informácie.

Komponenty

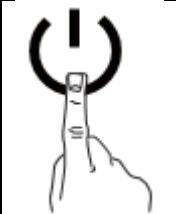
	1. Nabíjateľná stolná lampa 2. Tlačidlo na zapnutie/vypnutie 3. Otvor na nabíjanie (typ C) s gumovým krytom 4. USB nabíjačka
Náhradný diel	
	40760021-01

Pred prvým uvedením do prevádzky

Pred prvým použitím svietidlo úplne nabite podľa pokynov v časti „Nabíjanie“.

Poznámka: Pred použitím svietidla sa uistite, že gumový kryt je správne zasunutý do otvoru na nabíjanie.

Obsluha

	Stlačením a krátkym podržaním tlačidla zapnete alebo vypnete svietidlo. Nastavenie jasu Na nastavenie jasu stlačte a podržte toto tlačidlo – intenzita svetla sa pritom bude postupne zvyšovať alebo znižovať. Tlačidlo uvoľnite, keď dosiahnete požadovanú úroveň jasu.
--	---

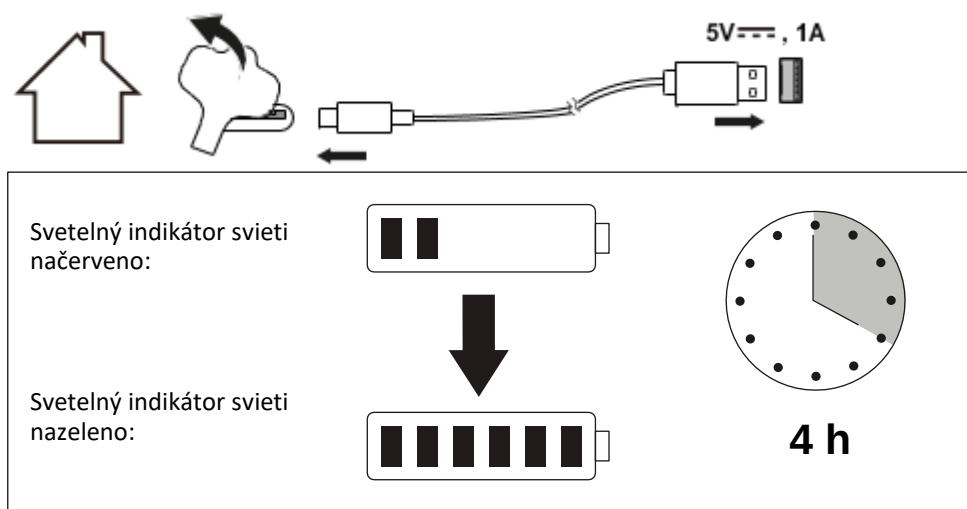
Dôležité bezpečnostné pokyny

- Toto svietidlo nie je hračka. Preto ho uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pri umiestňovaní a používaní svietidla dbajte na to, aby nebolo vystavené nadmernému teplu, vlhkosti ani nečistotám.
- Hoci je svietidlo odolné proti striekajúcej vode (IP44), nesmie sa používať v blízkosti vody či iných tekutín ani na miestach, kde môže dochádzať k ich hromadeniu. Zároveň ho nikdy neponárajte do vody.
- Svietidlo žiadnym spôsobom neupravujte.
- Nepozerajte sa priamo do svetelného zdroja, keď je svietidlo v prevádzke.
- Žiarovky tohto svietidla nie je možné vymeniť. Na konci ich životnosti je potrebné vymeniť celé svietidlo.
- Nezapínajte svietidlo, kým je ešte zabalené.
- Keď je svietidlo poškodené, nepoužívajte ho a zaobchádzajte s ním obzvlášť opatrne.

Pokyny týkajúce sa akumulátora

- **Varovanie!** Akumulátory a batérie nesmú byť prehltnuté, pretože hrozí riziko popálenia!
- Akumulátor je možné vybrať zo svetidla.
- V prípade likvidácie svetidla sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára alebo svojho predajcu, ktorý akumulátor odstráni a zlikviduje ekologickým spôsobom.
- Svetidlo ani akumulátor nevystavujte vysokým teplotám a nevhadzujte ich do ohňa, **pretože by mohlo dôjsť k výbuchu.**
- Batérie a akumulátory uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade ich prehltnutia ihneď vyhľadajte lekára.
- Kyselina z batérie sa nesmie dostať do kontaktu s pokožkou ani očami. Keď sa dostane do očí, ihneď ich dôkladne vypláchnite veľkým množstvom vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. V prípade kontaktu s pokožkou postihnuté miesto okamžite umyte dostatočným množstvom vody a mydlom.
- Počas nabíjania batérie nenechávajte svetidlo bez dozoru.
- Svetidlo smie nabíjať len dospelá osoba.

Nabíjanie



UPOZORNENIE! Sieťový adaptér nie je súčasťou balenia. Svetidlo nabíjajte pomocou USB napájacieho zdroja s 5 V jednosmerným výstupným napätím a elektrickým prúdom minimálne 1 A.

POZNÁMKA: Svetidlo nabíjajte len pomocou dodaného USB kábla.



POZNÁMKA: Na nabíjanie svetidla používajte len povolenú USB nabíjačku určenú na nabíjanie svetidiel. Nabíjačka musí zároveň spĺňať stanovené technické požiadavky.



VAROVANIE! Svetidlo sa musí nabíjať v interiéri. Pred nabíjaním sa uistite, že konektor USB kábla typu C a vstup na nabíjanie na svetidle sú suché.

Čistenie a údržba

1. Vytiahnite USB kábel zo vstupu na nabíjanie a následne vstup uzavrite gumovým krytom.
2. Svetidlo čistite len mäkkou a antistatickou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnom znečistení naneste na handričku malé množstvo čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte svetidlo, kým nie sú všetky časti úplne suché. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky!

Likvidácia

Poškodené svetidlá a akumulátory zlikvidujte v súlade s právnymi predpismi.



Staré elektrické a elektronické spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Keď sú k dispozícii recyklačné zariadenia, výrobok recyklujte. Pokyny na recykláciu vám poskytnú zamestnanci miestneho úradu alebo váš predajca.



Akumulátor sa musí správne recyklovať alebo zlikvidovať. Keď sú k dispozícii recyklačné zariadenia, výrobok recyklujte. Pokyny na recykláciu vám poskytnú zamestnanci miestneho úradu alebo váš predajca.

Technické údaje

Nabíjateľná stolná lamp	
Svetelný zdroj	LED žiarovku nie je možné vymeniť.
Menovitý výkon	2,5 W
Zabudovaná batéria	1x Li-Ion batéria typu 18650, 3,7 V striedavý prúd, 1 800 mAh; batériu nie je možné vymeniť
Čas svietenia (pri plne nabitom svetidle)	Batéria vydrží približne 4 hodiny pri najvyššej úrovni jasu alebo približne 24 hodín pri najnižšej úrovni.
Vstup na nabíjanie	USB (typ C)
Stupeň ochrany krytom	IP44
USB kábel	
Vstupné napätie/vstupný prúd	5 V jednosmerný prúd, 1A
Čas nabíjania (pomocou USB kábla)	cca 4 hodiny
Sieťový adaptér (nie je súčasťou balenia)	
Technické údaje	5 V jednosmerný prúd, ≥ 1 A

novel

Sl: Navodila za uporabo

Namizna svetilka na baterijo za polnjenje 40760021-01



BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

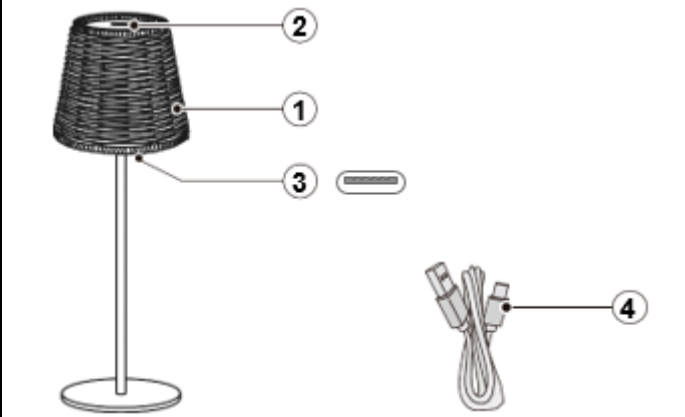
97084 Würzburg, Nemčija

info@xxxlutz.at



Pred prvo uporabo pazljivo preberite ta navodila in jih shranite za kasnejšo uporabo, saj vsebujejo pomembne informacije.

Sestavni deli:

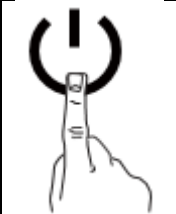
	1: Namizna svetilka na baterijo za polnjenje 2: Stikalo za VKLOP/IZKLOP 3: Polnilna vtičnica (tip C) z gumijastim pokrovom 4: USB kabel za polnjenje
Nadomestni del	
	40760021-01

Pred prvo uporabo

V celoti napolnite napravo v skladu z opisom v poglavju »Polnjenje«, preden jo prvič uporabite.

Opozorilo: Prepričajte se, da je polnilna vtičnica zaprta z gumijastim pokrovom, preden začnete uporabljati svetilko.

Uporaba

	Kratko pritisnite gumb, da vklopite oz. izklopite svetilko. Nastavitev svetlosti: Če želite nastaviti svetlost, držite gumb pritisnjen. Svetloba bo počasi postajala svetlejša ali temnejša. Spustite gumb, ko dosežete želeno svetlost.
--	---

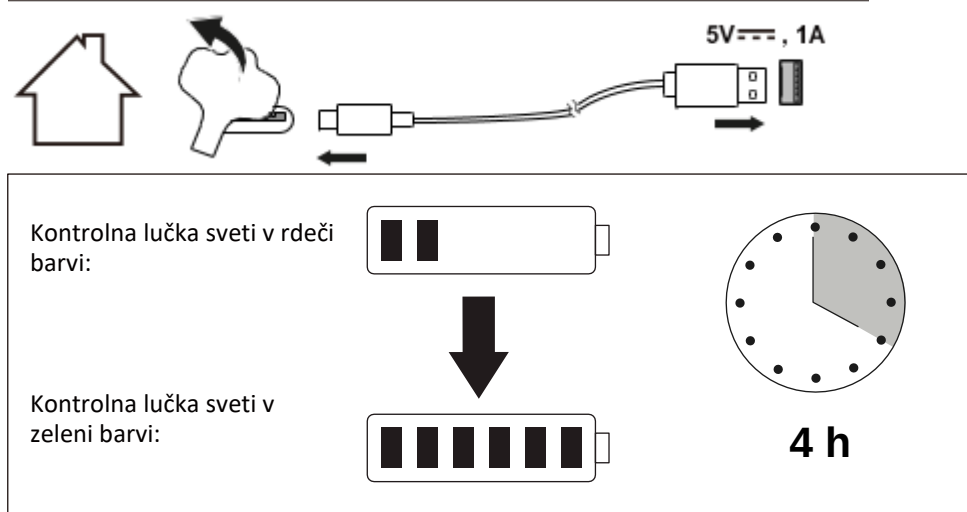
Pomembna varnostna opozorila

- Ta svetilka ni igrača. Hranite izven dosega otrok.
- Pazite, da svetilka med nameščanjem in uporabo ni izpostavljena prekomerni vročini, vlagi ali umazaniji.
- Izdelek je zaščiten pred škropljenjem (IP44), vendar se ne sme uporabljati v bližini vode in drugih tekočin ali na takšnih mestih, kjer se lahko natečejo voda in druge tekočine. Ne potaplajte izdelka v vodo.
- Na svetilki ne izvajajte nobenih sprememb.
- Med delovanjem ne glejte neposredno v vir svetlobe.
- Svetlobnih virov te svetilke ni možno zamenjati. Ob koncu življenjske dobe svetlobnih virov je potrebno zamenjati celotno svetilko.
- Ne vklaplajte svetilke, dokler je še v embalaži.
- Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte več in z njim še posebej previdno ravnajte.

Navodila za baterijo:

- **Pozor!** Baterije in akumulatorji se ne smejo pogoltniti. Obstaja nevarnost **razjedenin!**
- Baterijo je mogoče odstraniti iz naprave.
- Za odstranjevanje naprave se obrnite na kvalificiranega električarja ali svojega trgovca, da se bo baterija lahko odstranila in na okolju prijazen način odvrгла.
- Zaščitite napravo ter baterijo pred močno vročino in ju ne vrzite v ogenj. **Pozor! Baterije lahko zaradi tega eksplodirajo!**
- Baterije in akumulatorje shranjujte izven dosega otrok. Če pogoltnete baterije, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Baterijska kislina ne sme priti v stik s kožo ali očmi. Če bi baterijska kislina prišla v oči, jih temeljito izperite z obilo vode in takoj poiščite zdravniško pomoč. Če pride baterijska kislina v stik z vašo kožo, temeljito umijte prizadeto mesto z vodo in milom.
- Ne puščajte izdelka brez nadzora, medtem ko se baterija polni.
- Izdelek lahko polnijo le odrasle osebe.

Polnjenje



POZOR: Napajalnik ni priložen. Za polnjenje te svetilke uporabljajte USB-napajalnik s sledečo izhodno močjo: 5 V DC $\geq$ 1 A.

OPOZORILO: Napravo polnite izključno s pomočjo priloženega USB-kabla.



OPOZORILO: Za polnjenje te svetilke uporabljajte izključno odobren USB-polnilnik, ki je primeren za osvetljevalne izdelke. Uporabljajte izključno polnilnike, ki ustrezajo tehničnim zahtevam.



OPOZORILO: Polnjenje mora potekati v notranjem prostoru. Pred polnjenjem svetilke se prepričajte, da sta tako USB-C vtič kot tudi polnilna vtičnica svetilke suha.

Čiščenje in nega

1: Izvlecite USB-kabel iz USB-polnilne vtičnice in jo zaprite z gumijastim pokrovom.

2: Svetilko čistite izključno z mehko antistatično krpo, ki se ne kosmiči. Pri močni umazaniji dajte na krpo nekoliko čistilnega sredstva. Svetilko ponovno uporabite šele, ko so vsi sestavni deli popolnoma suhi. Ne uporabljajte topil ali abrazivnih sredstev!

Odstranjevanje med odpadke

Odvrzite okvarjene svetilke in baterije v skladu z zakonskimi predpisi.



Odpadnih električnih in elektronskih naprav ne smete odvreči med gospodinske odpadke. Reciklirajte izdelek, če je na voljo ustrezna infrastruktura. Za napotke glede recikliranja se obrnite na svojo lokalno službo ali trgovca.



Baterijo je treba reciklirati ali odvreči na pravilen način. Reciklirajte izdelek, če je na voljo ustrezna infrastruktura. Za napotke glede recikliranja se obrnite na svojo lokalno službo ali trgovca.

Tehnični podatki:

Namizna svetilka na baterijo za polnjenje	
Svetlobni vir:	LED-svetlobnega vira ni mogoče zamenjati.
Nazivna moč	2,5 W
Vgrajena baterija	1 x litij-ionska baterija tipa 18650, 3,7 V AC, 1800 mAh Baterije ni mogoče zamenjati.
Čas svetenja (ob popolnoma napolnjeni bateriji)	Baterija zdrži približno 4 ure na najvišji stopnji svetlosti oziroma približno 24 ur na najnižji stopnji.
Polnilna vtičnica	USB (tip C)
Stopnja zaščite	IP44
USB-kabel	
Vhodna napetost/vhodni tok	5 V DC, 1A
Čas polnjenja (z USB-kablom)	pribl. 4 ure
Napajalnik (ni priložen)	
Tehnični podatki	5 V DC, ≥ 1 A

novel

HU: Használati útmutató

Akkumulátoros asztali lámpa 40760021-01



BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

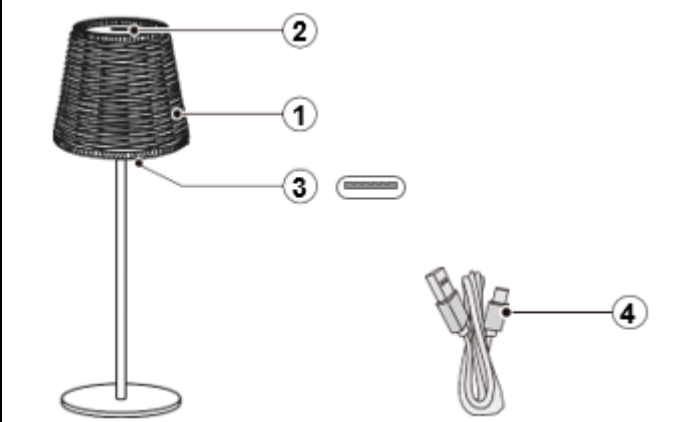
97084 Würzburg, Németország

info@xxxlutz.at



A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra, mivel fontos információkat tartalmaz.

A termék részei:

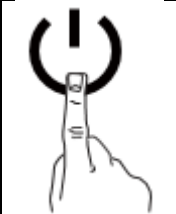
	1. Akkumulátoros asztali lámpa 2. Be-/kikapcsoló gomb 3. Töltőcsatlakozó (C típus) gumiborítással 4. USB töltőkábel
Pótalkatrész	
	40760021-01

Első üzembe helyezés előtt

Az első használat előtt tölts fel teljesen a készüléket a „Töltés” szakaszban leírtak szerint.

Megjegyzés: A lámpa használata előtt győződjön meg róla, hogy a töltőcsatlakozó gumiborítása zárva van.

Használat

	Nyomja meg röviden a gombot a lámpa be- vagy kikapcsolásához. Fényerő-beállítás: A fényerő beállításához tartsa lenyomva a gombot. A fény lassan világosabb vagy sötétebb lesz. A kívánt fényerő elérésekor engedje el a gombot.
--	--

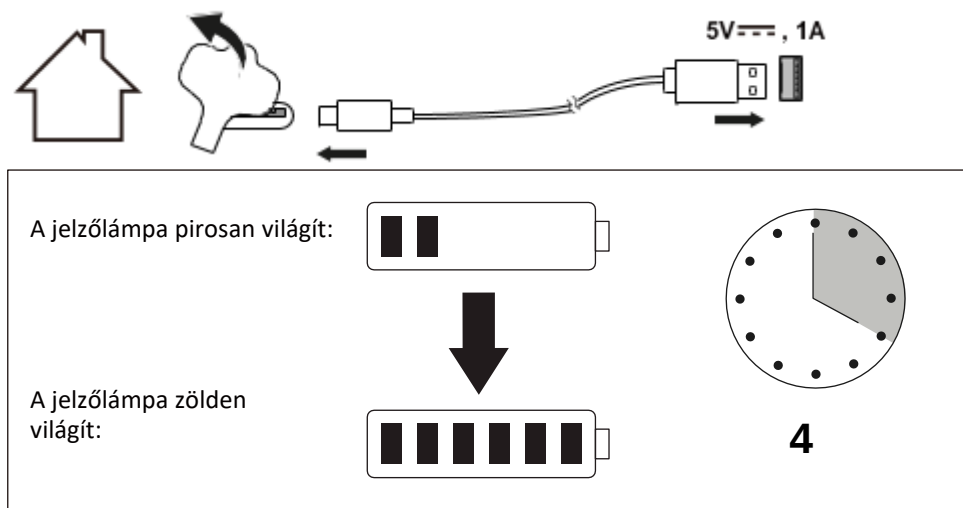
Fontos biztonsági tudnivalók

- A lámpa nem játék. Gyermekektől távol tartsa.
- Ügyeljen arra, hogy a lámpát a beállítás és használat során ne érje túlzott hő, nedvesség vagy szennyeződés.
- A termék vízfröccsenés elleni védelemmel rendelkezik (IP54), de nem szabad víz és más folyadékok közelében vagy olyan helyen használni, ahol víz és más folyadékok összegyűlhetnek. Ne merítse a terméket vízbe.
- Ne végezzen módosítást a lámpán.
- Működés közben ne nézzen közvetlenül a fénybe.
- A lámpa izzói nem cserélhetők. A lámpa élettartamának végén a teljes lámpát ki kell cserélni.
- Ne kapcsolja be a lámpát, amíg az a csomagolásban van.
- Ha a készülék megsérült, ne használja tovább és különösen óvatosan kezelje.

Tudnivalók az akkumulátorról:

- **Vigyázat!** Az akkumulátorokat és elemeket nem szabad lenyelni. Fennáll a kémiai égési sérülések veszélye.
- Az akkumulátor kivehető a készülékből.
- A készülék ártalmatlanításához forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy a kereskedőhöz, hogy az akkumulátort eltávolítsa és környezetbarát módon ártalmatlanítsa.
- Védje a készüléket és az akkumulátort a túlzott hőtől, és ne dobja tűzbe. **Figyelem! Ez az elemek felrobbanását okozhatja.**
- Az elemeket és az újratölthető elemeket tartsa távol a gyermekektől. Azonnal forduljon orvoshoz, ha lenyelték az elemeket.
- Az akkumulátorsav nem kerülhet bőrre vagy szembe. Ha akkumulátorsav kerül a szemébe, alaposan öblítse ki bő vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Ha az akkumulátorsav a bőrrel érintkezik, alaposan mossa le szappannal és vízzel az érintett területet.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket az akkumulátor töltése közben.
- A terméket csak felnőttek tölthetik.

Töltés



FIGYELEM: A hálózati egységet a csomagolás nem tartalmazza. A lámpa feltöltéséhez használjon $5\text{ V} \geq 1\text{ A}$ kimenetű USB hálózati adaptert.

MEGJEGYZÉS: Csak a mellékelt USB kábellel töltsa a készüléket.



MEGJEGYZÉS: A lámpa töltéséhez csak jóváhagyott, világítástechnikai termékekhez alkalmas USB töltőt használjon. Csak olyan töltőket használjon, amelyek megfelelnek a műszaki követelményeknek.



VIGYÁZAT: A lámpát zárt térben kell tölteni. A lámpa feltöltése előtt győződjön meg arról, hogy mind az USB-C csatlakozó, mind a lámpa töltőaljzata száraz.

Tisztítás és karbantartás

1: Húzza ki az USB kábelt az USB csatlakozóból, és zárja le a gumiborítással.

2: A lámpát csak puha, antisztatikus és szőszmentes ronggyal tisztítsa. Erős szennyeződés esetén adjon hozzá tisztítószert. Csak akkor használja újra a lámpát, ha minden alkatrésze teljesen megszáradt. Ne használjon oldó- vagy súrolószert!

Ártalmatlanítás

A meghibásodott lámpákat és akkumulátorokat a jogszabályi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



Az elektromos és az elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Hasznosítsa újra a terméket, amennyiben rendelkezésre állnak arra alkalmas berendezések. Újrahasznosítási tudnivalókért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy kereskedőjéhez.



Az akkumulátort újra kell hasznosítani vagy megfelelően kell ártalmatlanítani. Hasznosítsa újra a terméket, amennyiben rendelkezésre állnak arra alkalmas berendezések. Újrahasznosítási tudnivalókért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy kereskedőjéhez.

Műszaki adatok:

Akkumulátoros asztali lámpa	
Izzó	A LED izzó nem cserélhető.
Névleges teljesítmény	2,5 watt
Beépített akkumulátor	1 db Li-Ion akkumulátor 18650, 3,7 V váltakozó áram, 1800 mAh Az akkumulátor nem cserélhető.
Világítási idő (teljesen feltöltve)	Az akkumulátor üzemideje a legmagasabb fényerőn körülbelül 4 óra, a legalacsonyabb fényerőn pedig körülbelül 24 óra.
Töltőcsatlakozó	USB (C típus)
Védettség	IP44
USB kábel	
Bemeneti feszültség / bemeneti áram	5 V egyenáram, 1A
Töltési idő (USB kábelrel)	kb. 4 óra
Hálózati egység (nem tartozék)	
Műszaki adatok	5 V egyenáram, ≥ 1 A

novel

HR: Uputa za korištenje

Stolna punjiva svjetiljka
40760021-01



BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

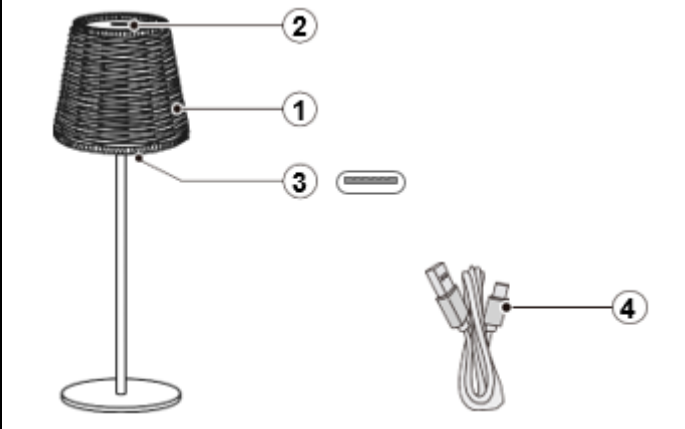
97084 Würzburg, Deutschland

info@xxxlutz.at



Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitate ovu uputu za korištenje i spremite ju za kasniju uporabu, jer ista sadrži važne informacije.

Dijelovi:

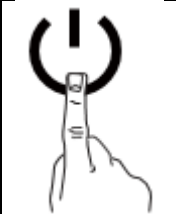
	1: Stolna punjiva svjetiljka 2: Prekidač za uklj./isklj. 3: Utor za punjenje (tip C) s gumenim pokrovom 4: USB kabel za punjenje
Zamjenski dio	
 x 1	40760021-01

Prije prvog puštanja u rad

Prije prvog korištenja napunite uređaj potpuno sukladno opisu u odjeljku „Punjenje“.

Napomena: Prije korištenja svjetiljke provjerite je li gumeni pokrov utora za punjenje zatvoren.

Korištenje

	Kratko pritisnite tipku kako biste uključili odn. isključili svjetiljku. Podešavanje svjetline: Držite tipku pritisnutom kako biste podesili svjetlinu. Svjetlo postaje polako svjetlije ili tamnije. Pustite tipku kada podesite odgovarajuću svjetlinu.
--	--

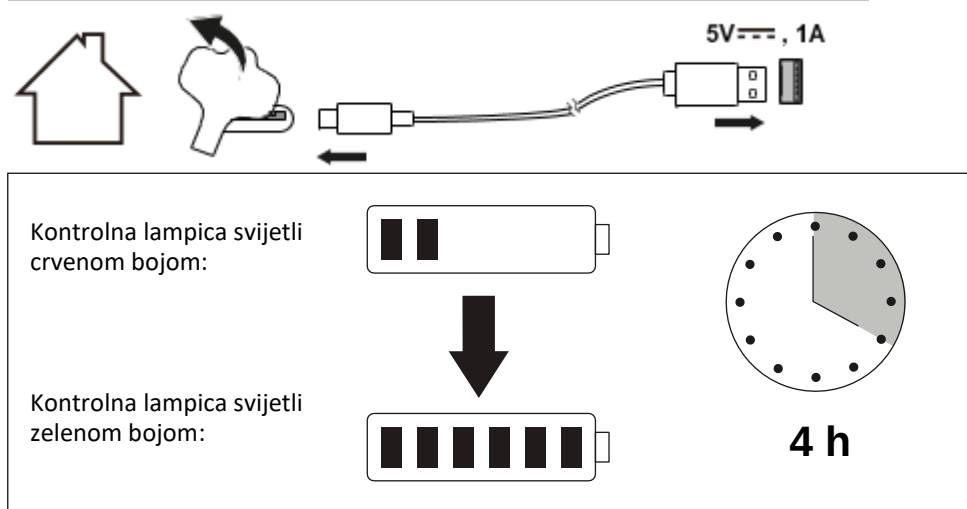
Važne oznake obavijesti

- Ova svjetiljka nije igračka. Držite ju podalje od djece.
- Osigurajte da svjetiljka nije izložena prekomjernoj toplini, vlazi ili prljavštini tijekom postavljanja i korištenja.
- Proizvod je zaštićen od prskanja vodom (IP44), međutim, ne smije se koristiti u blizini vode i drugih tekućina ili na mjestima na kojima se mogu nakupljati voda ili druge tekućine. Ne uranjajte proizvod u vodu.
- Ne modificirajte svjetiljku.
- Ne gledajte izravno u izvor svjetlosti dok je uključen.
- Žarulje ove svjetiljke nisu zamjenjive. Na kraju trajanja žarulja mora se zamijeniti cijela svjetiljka.
- Ne uključujte svjetiljku dok je u ambalaži.
- Ne puštajte proizvod u rad u slučaju oštećenja i budite oprezni pri rukovanju.

Napomene o bateriji

- **Upozorenje!** Spriječite mogućnost gutanja akumulatora i baterija. Postoji **opasnost od nagrizanja!**
- Akumulator se može izvaditi iz uređaja.
- Za zbrinjavanje uređaja obratite se kvalificiranom električaru ili vašem trgovcu kako biste uklonili i zbrinuli akumulator na ekološki prihvatljiv način.
- Zaštitite uređaj i akumulator od jake topline i ne bacajte ih u vatru. **Pozor! Time baterije mogu eksplodirati.**
- Držite baterije i akumulateore izvan dohvata djece. Odmah posjetite liječnika, ako je baterija progutana.
- Akumulatorska kiselina ne smije doći u dodir s kožom ili očima. Ako akumulatorska kiselina dođe u dodir s očima, temeljito ih isperite s dovoljno vode i odmah konzultirajte liječnika. Ako akumulatorska kiselina dođe u dodir s kožom, temeljito isperite zahvaćeno područje čistom vodom i sapunom.
- Ne ostavljajte proizvod tijekom punjenja baterije bez nadzora.
- Proizvod smije puniti samo odrasla osoba.

Punjenje



OPREZ: Jedinica za napajanje nije isporučena uz proizvod. Za punjenje ove svjetiljke koristite USB jedinicu za napajanje s izlaznom snagom od 5 V istosmjerne struje ≥ 1 A.

NAPOMENA: Punite uređaj isključivo pomoću isporučenog USB kabela.



NAPOMENA: Za punjenje ove svjetiljke koristite isključivo dopušteni USB punjač koji je pogodan za rasvjetne proizvode. Koristite isključivo punjače koji ispunjavaju tehničke zahtjeve.



UPOZORENJE: Punjenje se mora odvijati u unutarnjem prostoru. Prije punjenja provjerite jesu li USB-C utikač i utor za punjenje na svjetiljki suhi.

Čišćenje i održavanje

- 1: Izvucite USB kabel iz USB utora za punjenje i zatvorite ga gumenim pokrovom.
- 2: Čistite svjetiljku isključivo mekom, antistatičkom krpom bez vlaknaca. U slučaju veće prljavštine stavite malo sredstva za čišćenje na krpu. Ne koristite svjetiljku dok se potpuno ne osuše svi dijelovi. Ne koristite otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje!

Zbrinjavanje u otpad

Zbrinite neispravnu svjetiljku i bateriju u otpad sukladno zakonskim odredbama.



Električni i elektronički otpad ne smije se zbrinjavati u komunalni otpad. Odnosite dotrajali proizvod u sabirni centar za EE otpad. Za više informacija o recikliranju obratite se lokalnoj upravi ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj



Bateriju treba pravilno reciklirati ili zbrinuti. Odnosite dotrajali proizvod u sabirni centar za EE otpad. Za više informacija o recikliranju obratite se lokalnoj upravi ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj

Tehnički podaci:

Stolna punjiva svjetiljka	
Izvor svjetlosti:	LED žarulja se ne može zamijeniti.
Nazivna snaga	2,5 W
Ugrađena baterija	1 x litij-ionska baterija 18650, 3,7 V izmjenična struja, 1800 mAh Baterija se ne može zamijeniti.
Trajanje svijetljenja (ako je potpuno napunjena)	Baterija traje cca 4 sata na najvišem stupnju svjetline odn. cca 24 sata na najnižem stupnju
Utor za punjenje	USB (tip C)
Stupanj zaštite	IP44
USB kabel	
Ulazni napon/ulazna struja	5 V istosmjerna struja, 1A
Trajanje punjenja (pomoću USB kabela)	cca 4 sata
Jedinica za napajanje (nije isporučeno uz proizvod)	
Tehnički podaci	5 V istosmjerna struja, ≥ 1 A

novel

ВГ: Инструкции за експлоатация
за
Настолна лампа с батерии
40760021-01



BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

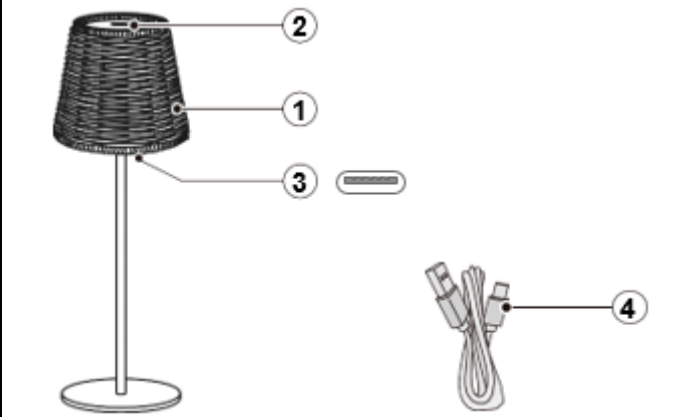
97084 Würzburg, Deutschland (Вюрцбург, Германия)

info@xxxlutz.at



Прочетете внимателно тези инструкции за експлоатация, преди да използвате уреда за първи път, и ги запазете за бъдещи справки, тъй като съдържат важна информация.

Съставни части:

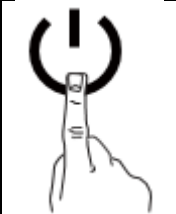
	1: Настолна лампа с батерии 2: Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. 3: Букса за зареждане (тип C) с гумено капаче 4: USB кабел за зареждане
Резервна част	
	40760021-01

Преди първоначално пускане в експлоатация

Заредете уреда напълно според описанието в раздел „Зареждане“, преди да го използвате за първи път.

Забележка: Уверете се, че гуменото капаче на буксата за зареждане е затворено, преди да използвате лампата.

Управление

	Натиснете кратко бутона, за да включите или изключите лампата. Настройка на яркостта: Натиснете и задръжте бутона, за да настроите яркостта. Светлината бавно става по-ярка или по-приглушена. Освободете бутона, когато достигнете желаната яркост.
--	---

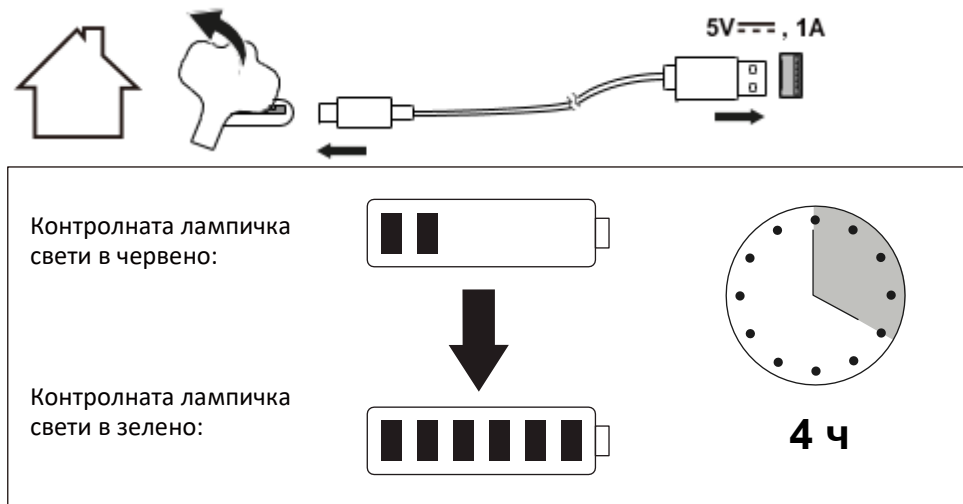
Важни указания за безопасност

- Тази лампа не е играчка. Дръжте я далеч от деца.
- Уверете се, че лампата не е изложена на прекомерна топлина, влага или замърсяване по време на поставянето и използването.
- Продуктът е устойчив на пръски вода (IP54), но не бива да се използва в близост до вода или други течности или на места, където може да се събере вода или други течности. Не потапяйте продукта във вода.
- Не правете никакви промени по лампата.
- Не гледайте директно в източника на светлина, когато той работи.
- Крушките на тази лампа не могат да се сменят. При изтичане на експлоатационния срок на крушките трябва да се смени цялата лампа.
- Не включвайте лампата, докато е в опаковката си.
- Ако уредът е повреден, спрете да го използвате и боравете с него изключително внимателно.

Забележка относно акумулаторната батерия:

- **Предупреждение!** Акумулаторните и стандартните батерии не бива да се поглъщат. Съществува **риск от химическо изгаряне!**
- Акумулаторната батерия може да се отстрани от уреда.
- За да изхвърлите уреда, свържете се с квалифициран електротехник или с Вашия търговец, за да може акумулаторната батерия да бъде отстранена и изхвърлена по екологосъобразен начин.
- Пазете уреда и акумулаторната батерия от прекомерна топлина и не ги хвърляйте в огън. **Внимание! В резултат на това батериите могат да експлодират!**
- Съхранявайте стандартните и акумулаторните батерии на места, недостъпни за деца. Ако батериите бъдат поглънати, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Акумулаторната киселина не трябва да влиза в контакт с кожата или очите. Ако акумулаторната киселина попадне в очите, изплакнете ги обилно с вода и незабавно се консултирайте с лекар. Ако акумулаторната киселина влезе в контакт с кожата, измийте засегнатата област обилно със сапун и вода.
- Не оставяйте продукта без надзор, докато акумулаторната батерия се зарежда.
- Продуктът може да се зарежда само от възрастни.

Зареждане



ВНИМАНИЕ: Захранващото устройство не е включено в обхвата на доставката. За да заредите тази лампа използвайте USB захранващо устройство с изходна мощност от 5 V постоянен ток ≥ 1 A.
ЗАБЕЛЕЖКА: Зареждайте устройството само с доставения USB кабел.



ЗАБЕЛЕЖКА: За зареждане на тази лампа използвайте само одобрено USB зарядно устройство, подходящо за осветителни продукти. Използвайте само зарядни устройства, които отговарят на техническите изисквания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Зареждането трябва да се извършва на закрито. Преди да заредите лампата, се уверете, че USB-C конекторът и буксата за зареждане на лампата са сухи.

Почистване и грижа

- 1: Извадете USB кабела от USB буксата за зареждане и я затворете с гуменото капаче.
- 2: Почиствайте лампата само с мека, антистатична кърпа без власинки. Ако лампата е много замърсена, нанесете малко почистващ препарат върху кърпата. Можете да използвате лампата отново едва когато всички компоненти са напълно сухи. Не използвайте разтворители или абразивни средства!

Изхвърляне

Изхвърляйте дефектните лампи и акумулаторни батерии в съответствие със законовите разпоредби.



Електрически и електронни уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битов отпадък. Рециклирайте продукта, ако съответните съоръжения са налице. За указания относно рециклирането се обърнете към Вашата местна институция или Вашия търговец.



Акумулаторът трябва да се рециклира или изхвърли правилно. Рециклирайте продукта, ако съответните съоръжения са налице. За указания относно рециклирането се обърнете към Вашата местна институция или Вашия търговец.

Технически данни:

Настолна лампа, захранвана с батерии	
Светлинен източник:	LED крушката не може да се сменя
Номинална мощност	2,5 W
Вградена акумулаторна батерия	1 x Li-Ion акумулаторна батерия 18650, 3,7 V променлив ток, 1800 mAh Акумулаторната батерия не може да се сменя
Време на светене (при пълно зареждане)	Акумулаторната батерия издържа около 4 часа при максимална яркост и около 24 часа при минимална яркост
Букса за зареждане	USB (тип C)
Вид защита	IP44
USB кабел	
Входящо напрежение/входящ ток	5 V постоянен ток, 1A
Време за зареждане (чрез USB кабел)	ок. 4 часа
Захранващо устройство (не е включено)	
Технически данни	5 V постоянен ток, ≥ 1 A

novel

RO: Instrucțiuni de utilizare
pentru
veioză pe bază de baterii
40760021-01



BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

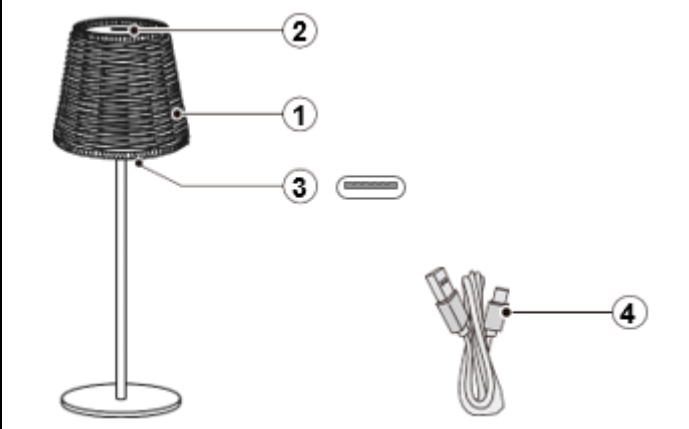
97084 Würzburg, Germania

info@xxxlutz.at



Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul pentru prima dată și păstrați-le pentru a le putea consulta și ulterior.

Componente:

	1: Veioză pe bază de baterii 2: Comutator PORNIT/OPRIT 3: Priză de încărcare (tip C) cu capac de cauciuc 4: Cablu de încărcare USB
Piesă de schimb	
	40760021-01

Înainte de prima utilizare

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, încărcați-l complet conform instrucțiunilor din secțiunea „Încărcare”.

Indicație: Asigurați-vă că protecția de cauciuc a mufei de încărcare este închisă înainte de a utiliza lampa.

Operare

	Apăsați tasta scurt, pentru a porni, respectiv opri lampa. Setarea luminozității: apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a seta luminozitatea. Luminozitatea scade, respectiv crește lent. Eliberați butonul atunci când este atinsă luminozitatea dorită.
--	---

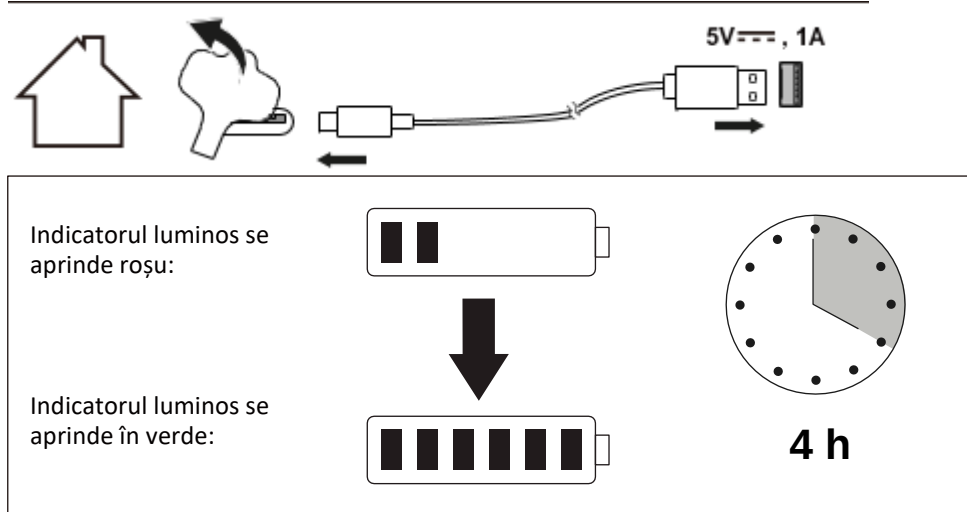
Instrucțiuni importante referitoare la siguranță

- Această veioză nu este o jucărie. Nu o lăsați la îndemâna copiilor.
- Asigurați-vă că veioza nu este expusă la căldură excesivă, umiditate sau murdărie în timpul instalării și utilizării.
- Produsul este rezistent la stropire (IP44), dar nu trebuie utilizat în apropierea apei și a altor lichide sau în locuri în care se pot acumula apă și alte lichide. Nu scufundați produsul în apă.
- Nu aduceți nicio modificare veiozei.
- Nu priviți direct în sursa de lumină, atunci când aceasta este pornită.
- Becurile din această lampă nu sunt interschimbabile. La sfârșitul duratei de viață a becului, întreaga lampă trebuie înlocuită.
- Nu aprindeți veioza cât timp aceasta se află în ambalaj.
- Dacă produsul este deteriorat, nu îl mai utilizați și manipulați-l cu atenție deosebită.

Indicații privind bateria:

- **Atenție!** Acumulatorii și bateriile reîncărcabile nu trebuie înghițite. Există **risc de arsuri chimice!**
- Bateria poate fi scoasă din dispozitiv.
- Pentru a arunca aparatul dumneavoastră uzat, adresați-vă unui electrician calificat sau distribuitorului pentru ca bateria să poată fi îndepărtată și eliminată într-un mod ecologic.
- Protejați dispozitivul și bateria de căldură excesivă și nu le aruncați în foc. **Atenție! Acest lucru poate cauza explozia bateriilor!**
- Nu lăsați bateriile și acumulatorii la îndemâna copiilor. Consultați de urgență un medic în cazul în care bateriile au fost înghițite.
- Acidul bateriei nu trebuie să intre în contact cu pielea sau cu ochii. Dacă acidul bateriei ajunge în ochi, clătiți bine cu multă apă și consultați imediat un medic. Dacă acidul bateriei intră în contact cu pielea, spălați bine zona afectată cu apă și săpun.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat în timp ce bateria se încarcă.
- Acest produs poate fi încărcat numai de către adulți.

Încărcare



ATENȚIE: Adaptorul nu este inclus în livrare. Pentru a încărca această lampă utilizați un adaptor USB cu o putere de ieșire de 5 V curent continuu, ≥ 1 A.

INDICAȚIE: Încărcați aparatul utilizând numai cablul USB furnizat.



INDICAȚIE: Pentru a încărca această lampă, utilizați numai un încărcător USB aprobat, adecvat pentru produse de iluminat. Utilizați numai încărcătoare care îndeplinesc cerințele tehnice.



AVERTISMENT: Încărcarea trebuie să fie efectuată în interior. Înainte de a încărca lampa, asigurați-vă că atât fișa USB-C, cât și mufa de încărcare a lămpii sunt uscate.

Curățare și întreținere

1: Scoateți cablul USB din mufa de încărcare USB și închideți-o cu capacul de cauciuc.

2: Curățați lampa numai cu o lavetă moale, antistatică și fără scame. Dacă lampa este foarte murdară aplicați puțină soluție de curățare pe lavetă. Nu folosiți din nou lampa până când nu s-au uscat toate componentele. Nu utilizați solvenți sau detergenți abrazivi!

Eliminare

Eliminați lămpile și bateriile defecte în conformitate cu reglementările legale.



Este interzisă aruncarea echipamentelor electrice și electronice la un loc cu deșeurile menajere. Reciclați produsul atâta timp cât vă stă la dispoziție un centru dedicat reciclării. Pentru mai multe informații referitoare la reciclare adresați-vă autorităților dumneavoastră locale sau distribuitorului.



Bateria trebuie să fie reciclată sau eliminată în mod corect. Reciclați produsul atâta timp cât vă stă la dispoziție un centru dedicat reciclării. Pentru mai multe informații referitoare la reciclare adresați-vă autorităților dumneavoastră locale sau distribuitorului.

Date tehnice:

Veioză pe bază de baterii	
Sursă de lumină:	Becul LED nu este interschimbabil
Putere nominală	2,5 W
Baterie încorporată	1 x baterie Li-Ion 18650, 3,7 V curent alternativ, 1800 mAh Bateria nu este interschimbabilă
Durată de iluminare (la încărcare completă)	Bateria durează cca. 4 ore la cel mai înalt nivel de luminozitate și aprox. 24 de ore la cel mai scăzut nivel
mufă de încărcare	USB (tip C)
Grad de protecție IP	IP44
Cablu USB	
Tensiune de intrare/curent de intrare	5 V curent continuu, 1A
Timp de încărcare (prin cablu USB)	Cca. 4 ore
Sursă de alimentare (nu este inclusă)	
Date tehnice	5 V curent continuu, ≥ 1 A

novel

SR: Uputstvo za upotrebu

punjive stone lampe
40760021-01



BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

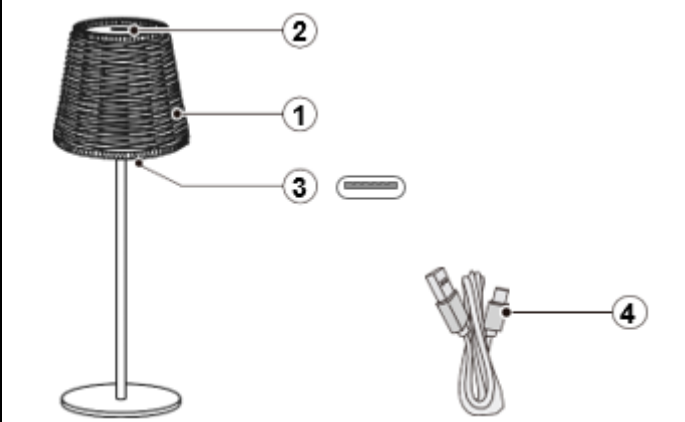
97084 Würzburg, Nemačka

info@xxxlutz.at



Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre prve upotrebe i sačuvajte ga za buduća korišćenja jer sadrži važne informacije.

Sastavni delovi:

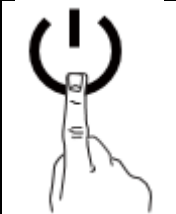
	1: Punjiva stona lampa 2: Prekidač za uključivanje/isključivanje 3: Konektor za punjenje (tip C) sa gumenim poklopcem 4: USB kabl za punjenje
Rezervni deo	
	40760021-01

Pre prve upotrebe

Pre prve upotrebe uređaj u potpunosti napunite kao što je opisano u odeljku „Punjenje“.

Napomena: Pre upotrebe lampe, uverite se da je gumeni poklopac konektora za punjenje zatvoren.

Rukovanje

	Kratko pritisnite dugme kako biste uključili tj. isključili lampu. Podešavanje jačine svetlosti: Pritisnite i zadržite dugme kako biste podesili jačinu svetlosti. Svetlo postepeno postaje jače tj. slabije. Otpustite dugme kada se dostigne željena jačina svetlosti.
--	---

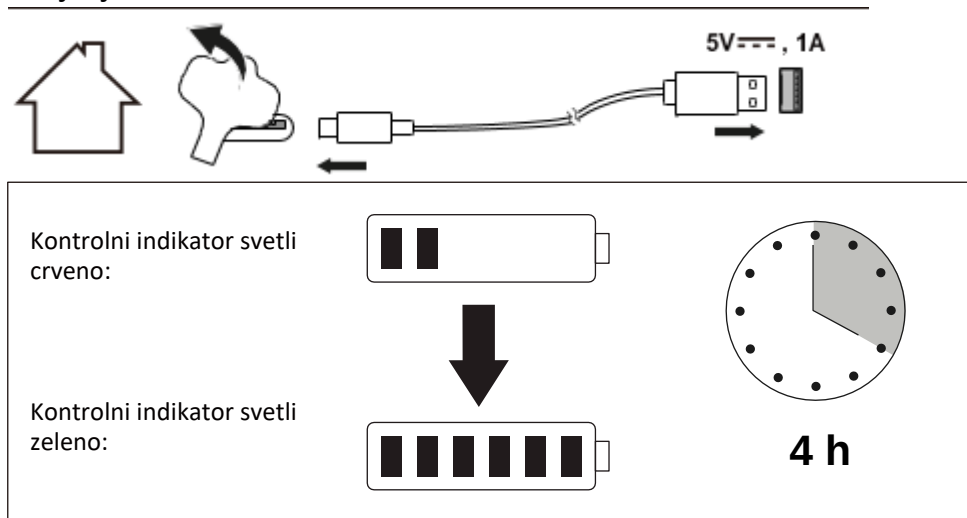
Važne sigurnosne napomene

- Ova lampa nije igračka. Držite je van domašaja dece.
- Osigurajte da lampa tokom postavljanja i upotrebe ne bude izložena preteranoj toploti, vlazi ili nečistoćama.
- Proizvod poseduje zaštitu od zapljuskujuće vode (IP44), ali se ne sme koristiti u blizini vode ili drugih tečnosti ili na mestima gde se voda ili druge tečnosti mogu nakupiti. Ne potapajte proizvod u vodu.
- Ne vršite nikakve izmene na lampi.
- Ne gledajte direktno u izvor svetlosti kada je u upotrebi.
- Sijalice ove lampe ne mogu da se menjaju. Na kraju životnog veka sijalice treba zameniti čitavu lampu.
- Nemojte uključivati lampu dok je u ambalaži.
- Ako je proizvod oštećen, prestanite sa korišćenjem i rukujte njime izuzetno pažljivo.

Napomene o bateriji:

- **Upozorenje!** Punjive i standardne baterije se ne smeju gutati. Postoji opasnost od **hemijskih opekotina!**
- Baterija se može izvaditi iz uređaja.
- U cilju zbrinjavanja uređaja, kontaktirajte kvalifikovanog električara ili svog prodavca kako bi se baterija uklonila i odložila na ekološki prihvatljiv način.
- Zaštitite uređaj i bateriju od jake toplote i ne bacajte ih u vatru. **Pažnja! To bi moglo dovesti do eksplozije baterija.**
- Držite baterije i punjive baterije van domašaja dece. Ukoliko se baterije progutaju, odmah potražite lekarsku pomoć.
- Kiselina iz baterije ne sme doći u kontakt sa kožom ili očima. Ako kiselina iz baterije dospe u oči, temeljno ih isperite sa dosta vode i odmah se obratite lekaru. Ako kiselina iz baterije dođe u kontakt sa kožom, dobro operite zahvaćeno mesto vodom i sapunom.
- Ne ostavljajte proizvod bez nadzora dok se baterija puni.
- Proizvod smeju puniti samo odrasle osobe.

Punjenje



PAŽNJA: Strujni ispravljač nije sadržan u obimu isporuke. Za punjenje ove lampe koristite USB strujni ispravljač izlazne snage od 5 V jednosmerne struje ≥ 1 A.

NAPOMENA: Uređaj puniti samo pomoću priloženog USB kabla.



NAPOMENA: Za punjenje ove lampe koristite isključivo odobreni USB punjač pogodan za punjenje rasvete. Koristite samo punjače koji ispunjavaju tehničke zahteve.



UPOZORENJE: Punjenje se mora obaviti u zatvorenom prostoru. Pre punjenja lampe osigurajte da su i USB-C utikač i konektor za punjenje suvi.

Čišćenje i nega

- 1: Izvucite USB kabl iz USB konektora za punjenje i zatvorite konektor pomoću gumenog poklopca.
- 2: Čistite lampu isključivo mekom, antistatičkom krpom koja se ne ćeba. U slučaju jakih nečistoća, na krpu dodajte malo sredstva za čišćenje. Lampu ponovo uključite tek kada su svi delovi u potpunosti suvi. Ne koristite rastvarače ili abrazivna sredstva!

Odlaganje otpada

Neispravne lampe i baterije odlažite u skladu sa zakonskim propisima.



Stari električni i elektronski uređaji ne smeju se odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Reciklirajte proizvod ukoliko postoje mogućnosti za to. Informacije o reciklaži možete dobiti od nadležne lokalne službe ili od svog prodavca.



Baterija se mora pravilno reciklirati ili odložiti. Reciklirajte proizvod ukoliko postoje mogućnosti za to. Informacije o reciklaži možete dobiti od nadležne lokalne službe ili od svog prodavca.

Tehnički podaci:

Punjiva stona lamp	
Izvor svetlosti:	LED sijalica ne može da se menja.
Nominalna snaga	2,5 W
Ugrađena baterija	1 x Li-Ion baterija 18650, 3,7 V naizmenične struje, 1800 mAh Baterija ne može da se menja
Vreme rada (potpuno napunjene baterije)	Baterija radi cca 4 h na najvišem stepenu jačine svetlosti tj. 24 h na najnižem stepenu.
Otvor za punjač	USB (tip C)
Vrsta zaštite	IP44
USB kabl	
Ulazni napon/ulazna struja	5 V jednosmerne struje, 1A
Vreme punjenja (putem USB kabla)	cca 4 sata
Strujni ispravljač (nije sadržano u obimu isporuke)	
Tehnički podaci	5 V jednosmerne struje, ≥ 1 A

novel

FR : Mode d'emploi
pour
lampe de table à batterie
40760021-01



BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Strasse 59

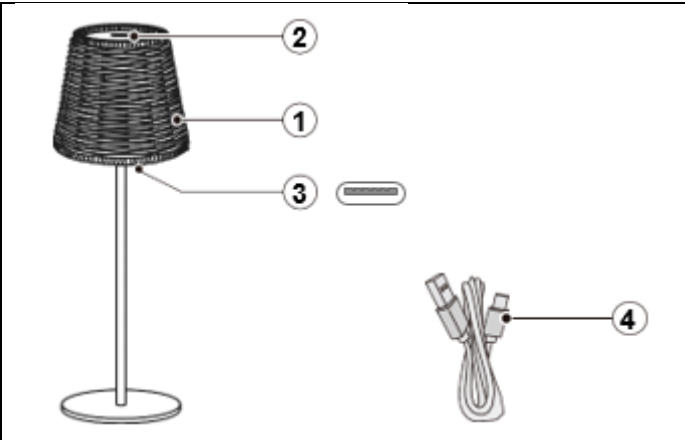
97084 Würzburg, Allemagne

info@xxxlutz.at



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première mise en service, et conservez-le pour toute consultation ultérieure, car il contient des informations importantes.

Composants :

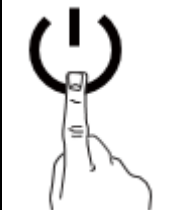
	1: Lampe de table à batterie 2 : Interrupteur MARCHE/ARRÊT 3 : Port de charge (Type C) avec capuchon en caoutchouc 4 : Câble de charge USB
Pièce de rechange	
	40760021-01

Avant la première mise en service

rechargez complètement l'appareil selon les instructions de la section « Chargement » avant de l'utiliser pour la première fois.

Remarque : Assurez-vous que le capuchon en caoutchouc de la prise de charge est bien fermé avant d'utiliser la lampe.

Commande

	Appuyez brièvement sur la touche pour allumer ou éteindre la lampe. Réglage de la luminosité Maintenez la touche enfoncée pour régler la luminosité. La lumière s'intensifie ou s'atténue progressivement. Relâchez la touche lorsque la luminosité souhaitée est atteinte.
--	--

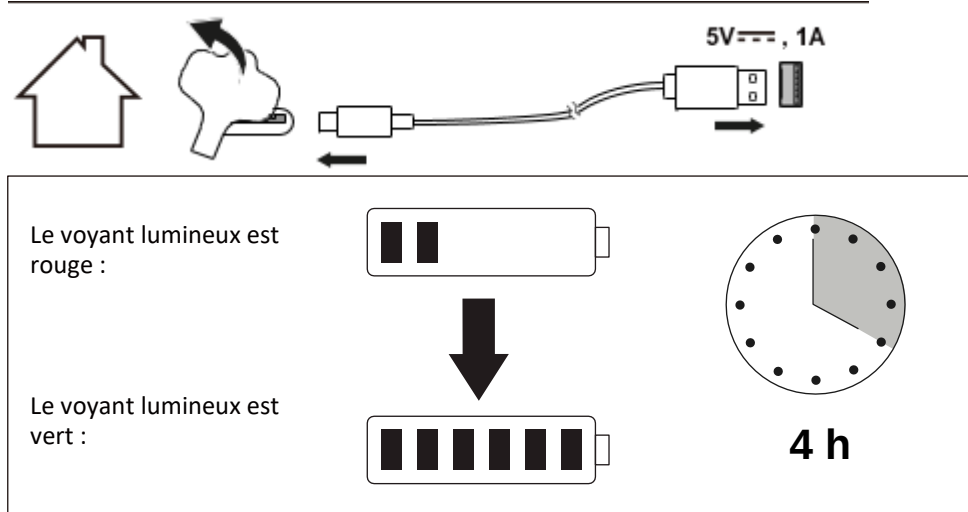
Consignes de sécurité importantes

- Cette lampe n'est pas un jouet. Tenez-la hors de portée des enfants.
- Veillez à ce que la lampe ne soit pas exposée à une chaleur, une humidité ou une saleté excessive, lors de sa mise en place et durant son utilisation.
- Le produit est protégé contre les éclaboussures (IP44), mais il ne doit pas être utilisé à proximité d'eau ou d'autres liquides, ni dans des endroits où des liquides pourraient s'accumuler. Ne plongez pas le produit dans l'eau.
- Ne procédez à aucune modification de la lampe.
- Ne regardez pas directement dans la lumière lorsqu'elle est allumée.
- Les ampoules de cette lampe ne sont pas remplaçables. Lorsque les ampoules atteignent la fin de leur durée de vie, l'ensemble de la lampe doit être remplacé.
- N'allumez pas la lampe tant qu'elle se trouve dans son emballage.
- Si le produit est endommagé, cessez de l'utiliser et manipulez-le avec précaution.

Remarque concernant la batterie :

- **Avertissement !** Les piles et les batteries ne doivent pas être avalées. Il existe **un risque de brûlure chimique !**
- La batterie peut être retirée de l'appareil.
- Pour la mise au rebut de l'appareil, adressez-vous à un électricien qualifié ou à votre revendeur afin que la batterie soit retirée et éliminée de manière respectueuse de l'environnement.
- Protégez l'appareil ainsi que la batterie de toute source de chaleur excessive et ne les jetez pas au feu. **Attention! Cela peut provoquer l'explosion des piles !**
- Tenez les piles et les batteries hors de portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion de piles.
- L'acide des piles ne doit pas entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si de l'acide de pile entre en contact avec les yeux, rincez-les abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. En cas de contact avec la peau, lavez soigneusement la zone concernée à l'eau et au savon.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance pendant la charge de la batterie.
- Le produit ne doit être rechargé que par des adultes.

Charger



ATTENTION: le bloc d'alimentation n'est pas inclus dans les éléments fournis. Pour charger cette lampe, utilisez un adaptateur secteur USB avec une sortie de 5 V CC $\geq$ 1 A.

REMARQUE : chargez l'appareil uniquement à l'aide du câble USB fourni.



REMARQUE : pour charger cette lampe, utilisez uniquement un chargeur USB approuvé, adapté aux produits d'éclairage. N'utilisez que des chargeurs conformes aux exigences techniques.



AVERTISSEMENT : la recharge doit être effectuée à l'intérieur. Avant de recharger la lampe, assurez-vous que la fiche USB-C ainsi que la prise de charge de la lampe sont sèches.

Nettoyage et entretien

1 : Retirez le câble USB de la prise de charge USB et refermez celle-ci avec le capuchon en caoutchouc.

2 : Nettoyez la lampe uniquement avec un chiffon doux, antistatique et non pelucheux. En cas de fort encrassement, mettez quelques gouttes de détergent sur le chiffon. Utilisez de nouveau la lampe seulement une fois que tous les éléments constitutifs ont complètement séché. N'utilisez ni solvants ni produits abrasifs !

Élimination

Éliminez les lampes et batteries défectueuses conformément aux dispositions légales en vigueur.



{24} Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. {25} Recyclez le produit s'il existe une filière prévue à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils en matière de recyclage.



La batterie doit être recyclée ou éliminée correctement. Recyclez le produit s'il existe une filière prévue à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

Caractéristiques techniques :

Lampe de table à batterie	
Source lumineuse :	L'ampoule LED n'est pas remplaçable
Puissance nominale	2,5 watts
Batterie intégrée	1 x batterie Li-Ion 18650, 3,7 V courant alternatif, 1800 mAh La batterie n'est pas remplaçable.
Autonomie (à pleine charge)	La batterie tient environ 4 heures à la luminosité maximale, ou environ 24 heures au niveau le plus bas.
Prise de charge	USB (Type C)
Indice de protection	IP44
Câble USB	
Tension/courant d'entrée	5 V courant continu, 1A
Durée de charge (via câble USB)	env. 4 heures
Adaptateur secteur (non fourni)	
Données techniques	5 V courant continu, ≥ 1 A